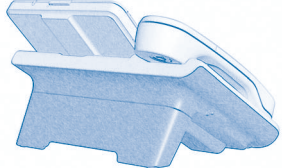
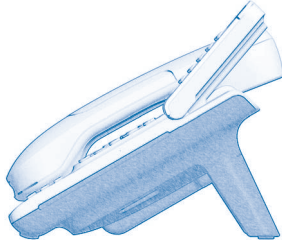


Alcatel OmniPCX Enterprise

Alcatel 4038/4039/4068



Podręcznik użytkownika

Wstęp

Wybór telefonu z gamy 4038/4039/4068 to dowód zaufania do firmy **Alcatel**, dziękujemy. Aparat cyfrowy Alcatel 4038/4039/4068 oferuje wszystkie zalety swojej nowej ergonomii, by umożliwić bardziej efektywną komunikację.

- Za pomocą klawiszy i przycisku nawigacji duży ekran graficzny umożliwia wykonywanie połączeń telefonicznych, konfigurację i programowanie telefonu,
- wygodna w użyciu słuchawka, dobrze dopasowana do ręki, z elastycznym uchwytem,
- wygodniejsze dzięki klawiszom audio rozwiązania w dziedzinie komunikacji (głośnik, zestaw z funkcją 'wolne ręce'),
- wygodna klawiatura alfabetyczna, dzięki której można wywoływać rozmówców przez wybranie ich nazwy.



Jak posługiwać się instrukcją

Operacje



Podnieś słuchawkę.

Odlóż słuchawkę.

Klawiatura



Klawiatura numeryczna.

Klawiatura alfabetyczna.



Konkretny klawisz na klawiaturze numerycznej.

Nawigator



Przesuń kursor klawiszem nawigacji do góry lub w dół, w lewo lub w prawo.



Przejdź na wyższy poziom (krótkie wciśnięcie) lub powrót do strony głównej (długie wciśnięcie); podczas połączenia, umożliwia dostęp do różnych stron (Menu, Osob. itp.) i powrót do ekranów telefonii.

Wyświetlacz i klawisze wyświetlacza



Częściowy widok wyświetlacza.



Klawisz kontekstowy.

Klawisze audio



Głośnik, tryb głośnomówiący.



Regulacja — zmniejszanie.



Regulacja — zwiększanie.

Klawisze programowane i ikony:



Klawisz linii.



Ikona odpowiadająca klawiszowi.

Inne zaprogramowane klawisze



Klawisz, do którego przypisana jest funkcja.



Klawisz MENU.



Klawisz dostępu do poczty.

Inne symbole



Oznacza, że funkcja jest dostępna ze strony Menu.



Oznacza, że funkcja jest dostępna ze strony Osob.



Oznacza, że funkcja jest dostępna ze strony Inf..



Oznacza, że funkcja jest programowana. Jeśli to koniecznej, skontaktuj się z instalatorem.



Oznacza, że funkcja jest dostępna przez naciśnięcie klawisza programowanego - patrz **Programowanie klawiszy strony personalizacji lub przystawki**.

Te symbole można wzbogacić małymi ikonami lub tekstem.

Spis treści

1.

Twój telefon Str.6

Opis ekranów Str.7

- 1.1 Ekran główny Str.7
- 1.2 Ekran zarządzania połączeniami Str.8
- 1.3 Ekran aplikacji Str.8

2.

Odbieranie połączeń Str.9

- 2.1 Rozpoczęcie rozmowy Str.9
- 2.2 Odbieranie połączeń Str.9
- 2.3 Dzwonienie w trybie "Zestaw głośnomówiący" Str.9
- 2.4 Włączyć głośnik w czasie połączenia (przy podniesionej słuchawce) Str.10
- 2.5 Wywołać korespondenta z listy (spis firmowy) Str.10
- 2.6 Wybieranie numeru zaprogramowanymi klawiszami wybierania jednoprzyciskowego Str.10
- 2.7 Wywołać numer z listy kolektywnej Str.10
- 2.8 Oddzwonienie Str.10
- 2.9 Oddzwonienie do ostatniego wybierającego Str.11
- 2.10 Żądanie oddzwonienia jeżeli numer wewnętrzny jest zajęty Str.11
- 2.11 Odebrać połączenie wewnętrzne przez intercom Str.11
- 2.12 Wysyłanie DTMF Str.11
- 2.13 Funkcja sekret (wyłączenie mikrofonu) Str.11

3.

Podczas rozmowy Str.12

- 3.1 Realizowanie drugiego połączenia podczas rozmowy Str.12
- 3.2 Przyjąć drugie połączenie w trakcie pierwszej rozmowy Str.12
- 3.3 Rozmowa przemienna Str.13
- 3.4 Przelączanie rozmowy Str.13
- 3.5 Rozmawiać jednocześnie z 2 abonentami zewnętrznymi lub wewnętrznymi (konferencja) Str.13
- 3.6 Równoczesna rozmowa z ponad 2 rozmówcami Str.13
- 3.7 Zawiesić rozmowę z abonentem Str.14
- 3.8 Parkowanie połączenia zewnętrznego Str.14
- 3.9 Przyłączyć się jako trzecia osoba do połączenia wewnętrznego Str.15
- 3.10 Ustawienie głośności Str.15

4.

Obsługa połączeń wewnętrznych Str.16

- 4.1 Odpowiedź na centralny dzwonek Str.16
- 4.2 Filtrowanie dyrektor/sekretarka Str.16
- 4.3 Przejmowanie połączenia Str.16
- 4.4 Grupy poszukiwawcze Str.17
- 4.5 Połączyć się z aparatem przenośnym abonenta wewnętrznego (bip) Str.17
- 4.6 Odbieranie wywołania za pomocą pagera Str.17
- 4.7 Połączyć się z abonentem przez jego głośnik Str.18
- 4.8 Wysłać wiadomość tekstową dla abonenta wewnętrznego Str.18
- 4.9 Wysłanie kopii wiadomości głosowej Str.18
- 4.10 Wysyłanie wiadomości głosowej do rozmówcy / listy rozgłoszeniowej Str.19
- 4.11 Przesłać wiadomość do głośników grupy Str.19

5.

Pozostań w kontakcie Str.20

- 5.1 Przekierowywanie połączeń na inne numery telefonów (natychmiastowe przekierowanie) Str.20
- 5.2 Przekierowanie rozmów do poczty głosowej Str.20
- 5.3 Odsłuchiwanie Str.20
- 5.4 Przekierowywanie na pager Str.20
- 5.5 Przekazywanie połączeń z terminala przyjmującego (funkcja "Podążaj za mną") Str.20
- 5.6 Stosowanie selektywnego przekierowywania połączeń Str.21
- 5.7 Anulowanie przekierowywania wszystkich połączeń Str.21
- 5.8 Anulowanie przekierowywania określonych połączeń Str.21
- 5.9 Przekierowywanie połączeń, gdy linia jest zajęta (przekierowanie przy zajętej linii) Str.21
- 5.10 Nie przeszkadzać Str.21
- 5.11 Pozostawianie nagranej wiadomości dla rozmówców wewnętrznych Str.22
- 5.12 Sprawdzanie wiadomości tekstowych Str.22

6.

Rozliczanie połączeń Str.23

- 6.1 Przypisywanie kosztów rozmowy do konta Str.23
- 6.2 Obliczanie kosztu połączenia zewnętrznego realizowanego z terminala przez użytkownika wewnętrznego Str.23

7.

Dostosowanie telefonu do Twoich potrzeb Str.24

- 7.1 Personalizacja skrzynki poczty głosowej Str.24
- 7.2 Dostosowanie powitania Str.24
- 7.3 Zmiana hasła aparatu Str.24
- 7.4 Zmiana hasła poczty głosowej Str.24
- 7.5 Ustawienie dzwonka Str.25
- 7.6 Regulacja kontrastu wyświetlacza Str.25
- 7.7 Wybór strony powitalnej Str.25
- 7.8 Wybór języka Str.26
- 7.9 Programowanie klawiszy strony personalizacji lub przystawki Str.26
- 7.10 Programowanie klawiszy połączeń bezpośrednich Str.26
- 7.11 Programowanie przypomnienia o spotkaniach Str.26
- 7.12 Twój numer telefonu Str.27
- 7.13 Blokada / Usunięcie blokady aparatu Str.27
- 7.14 Konfiguracja gniazda audio w aparacie Str.27
- 7.15 Modyfikacja numeru skojarzonego Str.27
- 7.16 Tworzenie, zmiana lub przeglądanie listy interkomu (maksymalnie 10 numerów) Str.27
- 7.17 Instalacja zestawu nagłownego Bluetooth® Wireless Technology (parowanie) Str.28
- 7.18 Użytkowanie zestawu nagłownego Bluetooth® Wireless Technology Str.28
- 7.19 Usuwanie zestawu nagłownego Bluetooth® Wireless Technology Str.28

Gwarancja Międzynarodowa i Normy Str.29

Twój telefon

Sluchawka

Regulacja nachylenia ekranu

■ Dioda

- Jeżeli miga zielonym światłem: połączenie przychodzące.
- Jeżeli miga czerwonym światłem: alarm.

Gniazdko do podłączenia słuchawek, zestawu słuchawkowego lub głośnika

Klawiatura alfabetyczna

Alcatel 4068

■ Klavisze audio



Klawisz odłóż słuchawkę: zakończenie rozmowy.



Klawisz trybu pracy z zestawem słuchawkowym/głośnomówiącego: realizacja połączenia lub odebranie rozmowy bez podnoszenia słuchawki.

- świeci światłem ciągłym w trybie pracy z zestawem głośnomówiącym lub przy podłączonych słuchawkach (krótkie wciśnięcie).
- miga w trybie głośnomówiącym (krótkie wciśnięcie).



Klawisz interkomu/rozmowy poufnej:

- Podczas rozmowy: po wciśnięciu tego klawisza rozmówca przestanie Cię słyszeć.
- Aparat w stanie spoczynku wciśnięcie tego klawisza umożliwia odbieranie połączeń bez konieczności podnoszenia słuchawki.



Zwiększa i zmniejsza głośność głośnika, słuchawki lub dzwonka.

■ Przystawka



Aparat można rozbudować przy pomocy przystawki. Jest ona wyposażona w dodatkowe klavisze, które można zaprogramować jako klavisze funkcji, klavisze linii lub klavisze wybierania jednoprzyciskowego ...
Zakładanie etykiet: przyciągnąć do siebie języczek przytrzymując klawiskę i zdjąć ją. Umieścić etykietę pod klawiszami w przeznaczonym dla niej miejscu i ponownie założyć klawiskę.

■ Wyświetlacz i klavisze wyświetlacza

Zawiera kilka linii i strony z informacjami dotyczącymi rozmów i funkcji wywoływanych 10 klawiszami przyporządkowanymi liniom na ekranie.



Ikona przekierowania połączenia: wciśnięcie klawisza przyporządkowanego tej ikonie umożliwia zaprogramowanie lub modyfikację funkcji przekierowania połączenia.



Słuchawki podłączone.



Zaprogramowany termin.



Włączony tryb cichy.



Aparat zablokowany.



Klavisze wyświetlacza: wciśnięcie klawisza wyświetlacza uruchamia funkcję przyporządkowaną mu na ekranie.

■ Nawigacja



Klawisz OK: służy do zatwierdzania możliwości i opcji wybranych podczas programowania lub konfiguracji.



Nawigacja w prawo i w lewo: umożliwia przejście do innej strony.

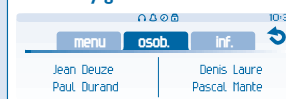


Nawigacja w górę i na dół: umożliwia przewijanie strony.



Klawisz powrotu/wyjścia: przejście na wyższy poziom (krótkie wciśnięcie) lub powrót do strony głównej (długie wciśnięcie); umożliwia dostęp do różnych stron głównych (Menu, Inf,...) i powrót do ekranów telefonii podczas połączenia.

■ Strony główne



Strona menu: zawiera wszystkie funkcje i zastosowania dostępne przy pomocy klawiszy przyporządkowanych oznaczeniom słownym.

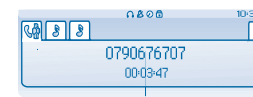
Strona Osob.: zawiera programowalne klavisze linii i klavisze wybierania jednoprzyciskowego.

Strona Inf.: zawiera informacje o telefonie i stanie funkcji: nazwisko, numer telefonu, liczba wiadomości, stan przekierowania, przypomnienie o terminie, ...

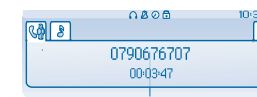
■ Prezentacja połączeń



Połączenie przychodzące.



Rozmowa w toku.



Połączenie zawieszono*.



W przypadku dwóch równoczesnych połączeń można przechodzić od jednego do drugiego, przyciskając przyporządkowane im klavisze wyświetlacza.

Nawigacja w prawo i w lewo: umożliwia przegląd połączeń.

■ Klavisze funkcji i klavisze programowalne



Klawisz 'Inf.: służy do wyszukiwania informacji o funkcjach na stronie 'Menu' i programowania klawiszy strony 'Osob.'.



Klawisz 'Wiadomości' umożliwia korzystanie z usług przekazu wiadomości: migotanie tego klawisza oznacza odbiór nowej wiadomości głosowej, tekstowej lub oddzwonienia.



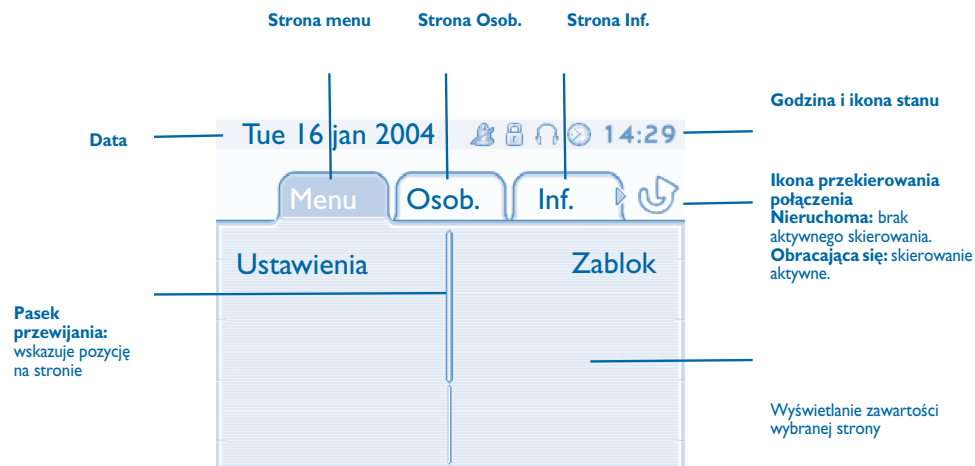
Klawisz 'Bis': służy do ponownego wybrania ostatniego wybranego numeru.



Klawisz programowalny (Klavisze f1 i f2):

dioda świeci, jeżeli funkcja przyporządkowana klawiszowi jest włączona.

1.1 Ekran główny



- **Strona menu:** zawiera wszystkie funkcje i zastosowania dostępne przy pomocy klawiszy przyporządkowanych oznaczeniom słownym. Na tej stronie można ustawić dzwonek i kontrast ekranu, zaprogramować godzinę spotkania, zablokować aparat, określić stronę wyświetlaną domyślnie, skonfigurować pocztę oraz uzyskać dostęp do funkcji telefonicznych takich, jak oddzwanianie na jeden z 10 ostatnio użytych numerów albo przechwytywanie połączeń.



- **Strona Osob.:** zawiera programowalne klawisze linii i klawisze wybierania jednoprzyciskowego. Przycisk nawigacji w górę i w dół umożliwia dostęp do klawiszy skróconego wybierania innych, niż klawisze wyświetlane domyślnie. Klawisze skróconego wywołania można programować albo modyfikować za pomocą klawisza Informacja.



- **Strona Inf.:** zawiera informacje o telefonie i stanie funkcji: nazwisko, numer telefonu, liczba wiadomości, stan przekierowania, przypomnienie o terminie ...

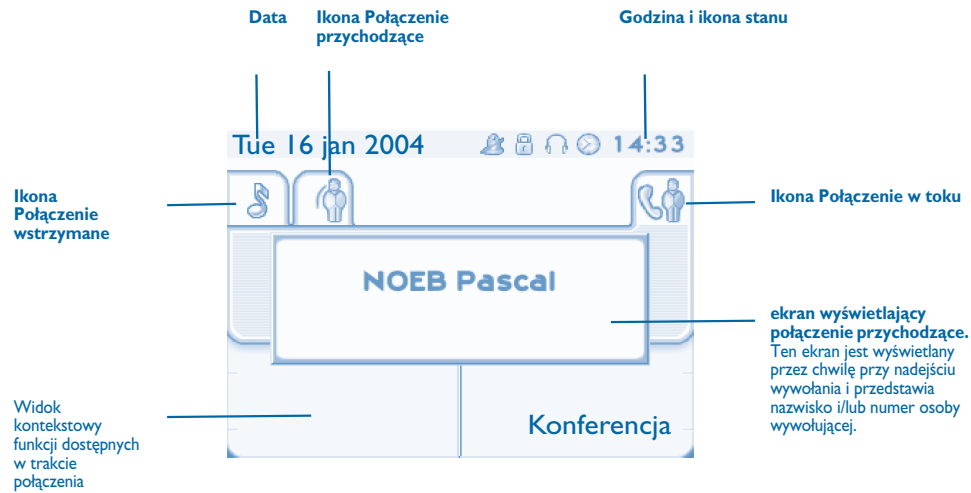


Nawigacja w prawo i w lewo:
umożliwia przejście do innej strony.



Nawigacja w górę i na dół:
umożliwia przewijanie strony.

1.2 Ekran zarządzania połączeniami



Każdej zakładce odpowiada wywołanie, którego status jest symbolizowany przez odpowiednią ikonę (w toku, połączenie wstrzymane, nowe połączenie przychodzące). Podczas rozmowy możesz użyć przycisku nawigacji w prawo lub w lewo, aby sprawdzić połączenia wstrzymane lub przychodzące.



Możesz użyć przycisku nawigacji w górę lub w dół, aby wyświetlić dostępne funkcje. Te funkcje (przesyłanie dalej, konferencja...) są bezpośrednio związane ze statusem sprawdzanego wywołania. Na przykład, funkcja przesyłania dalej nie będzie dostępna między wywołaniem w toku lub połączeniem wstrzymanym i połączeniem przychodzącym.

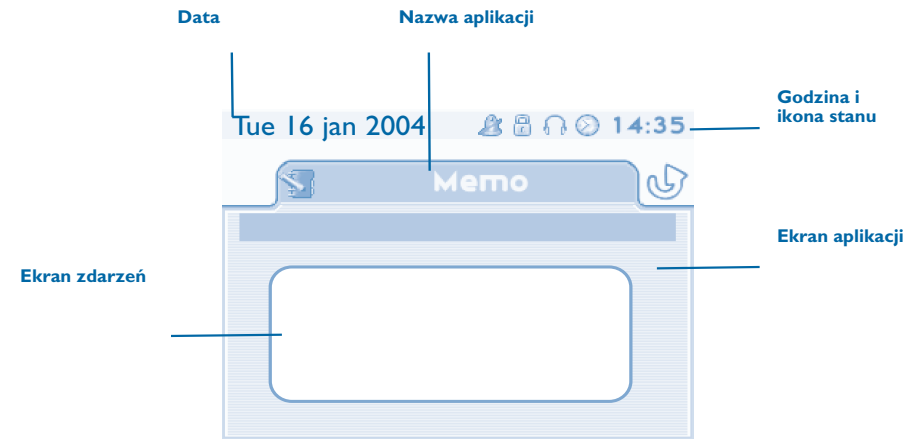


Klawisz powrotu/wyjścia: aby przejść z ekranu telefonii na ekran aplikacji. Podczas rozmowy, umożliwia, na przykład, wyszukiwanie numeru, zaprogramowania przypomnienia o spotkaniu.



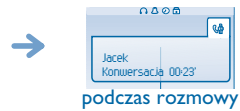
Można również zarządzać połączeniami ze strony Osob. Podczas rozmowy, naciśnij klawisz Wróć/Wyjdź i wyświetl stronę Osob. Połączenie w toku i połączenia oczekujące są wyświetlane na różnych klawiszach linii. Można wtedy rozmawiać z wybranym rozmówcą po naciśnięciu przypisanego do niego klawisza.

1.3 Ekran aplikacji



- **Ekran aplikacji:** wyświetlanie informacji przydatnych przy programowaniu lub konfiguracji aparatu.
- **Ekran zdarzeń:** wyświetlanie zdarzeń dotyczących wykonywanego programowania lub konfiguracji, zatwierdzenie, odmowa, błąd, ...

2.1 Rozpoczęcie rozmowy



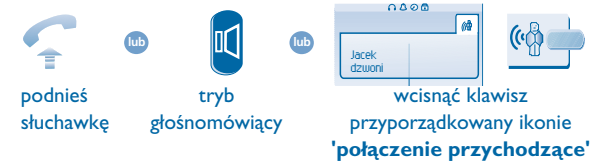
Przy połączeniu zewnętrznym, wybierz najpierw kod dla linii zewnętrznej, a następnie numer rozmowy 0 to domyślny kod linii zewnętrznej.

Aby wybrać operatora, wybierz '9' (domyślnie).

• Jeśli numer wewnętrzny lub zewnętrzny nie odpowiada:

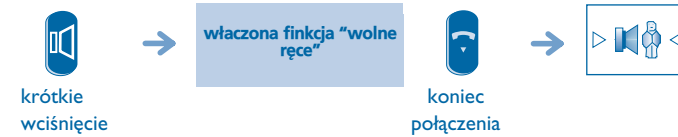


2.2 Odbieranie połączeń



2.3 Dzwonienie w trybie 'Zestaw głośnomówiący'

■ Aparat w stanie spoczynku:



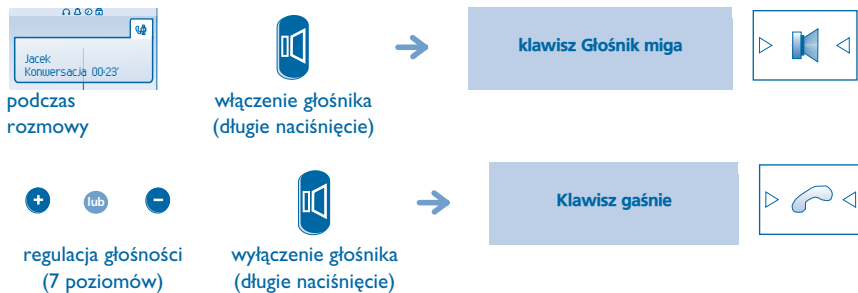
■ Podczas połączenia:



Podczas połączenia można odłożyć słuchawkę bez rozłączania rozmowy.

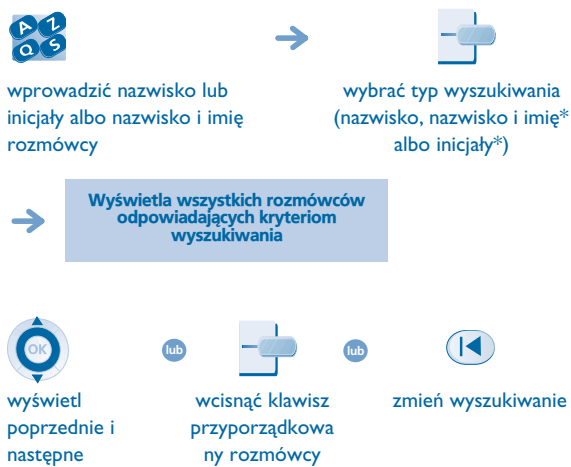
Odbieranie połączeń

2.4 Włączyć głośnik w czasie połączenia (przy podniesionej słuchawce) - Głośnik.



Krótkie wciśnięcie klawisza głośnik umożliwia przejście w tryb zestaw głośnomówiący (lampa świeci się światłem ciągłym).

2.5 Wywołać korespondenta z listy (spis firmowy)



*Wpisać obowiązkowo w formie nazwisko/odstęp/imię.

2.6 Wybieranie numeru zaprogramowanymi klawiszami wybierania jedнопrzyciskowego



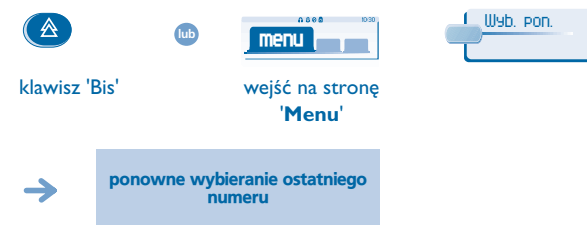
2.7 Wywołać numer z listy kolektywnej

Aparat posiada możliwość wyboru abonenta z listy kolektywnej numerów zewnętrznych.



numer skrócony

2.8 Oddzwanianie



Odbieranie połączeń

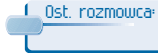
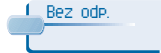
2.9 Oddzwonienie do ostatniego wybierającego (którego wywołanie nie zostało odebrane)

menu

rozmowy Oddzw. do ostat.



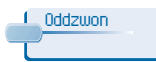
wejść na stronę 'Menu'



oddzwonienie do ostatniego wybierającego

2.10 Żądanie oddzwonienia jeżeli numer wewnętrzny jest zajęty

numer wewnętrzny zajęty



potwierdzenie żądania oddzwonienia



2.11 Odebrać połączenie wewnętrzne przez intercom

Możliwe jest odebranie połączenia bez podnoszenia słuchawki. W przypadku połączenia z abonentem wewnętrznym, aparat dzwoni i automatycznie odbiera połączenie przy włączonym głośniku. Ekran wyświetla tożsamość dzwoniącej osoby.

• Włączenie - Aparat w stanie spoczynku:



zapala się odpowiednia dioda



Po zakończeniu połączenia przez drugiego rozmówcę tryb interkomu pozostaje aktywny.

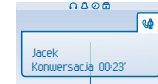
• Wyłączenie - Aparat w stanie spoczynku:



Odpowiadająca mu dioda gaśnie

2.12 Wysyłanie DTMF

W trakcie połączenia może czasami zajść konieczność nadania kodu DTMF, na przykład do serwera głosowego, lub sekretarki automatycznej obsługiwanej zdalnie.



podczas rozmowy



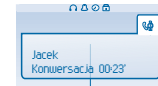
aby włączyć



Funkcja jest automatycznie wyłączana po zakończeniu rozmowy.

2.13 Funkcja sekret (wyłączenie mikrofonu)

Abonent jest słyszalny, lecz sam nic nie słyszy:



podczas rozmowy



Klawisz zapala się



wyłączenie mikrofonu

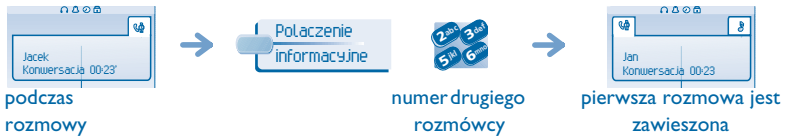


Klawisz gaśnie



wznowienie rozmowy

3.1 Realizowanie drugiego połączenia podczas rozmowy



• Inne sposoby wybrania drugiego rozmówcy



Wybieranie bezpośrednie.



Nazwa drugiego rozmówcy.



- Służy do ponownego wybrania ostatniego wybranego numeru (krótkie wciśnięcie).
 - Oddzwonienie na jeden z 10 ostatnio wybranych numerów (długie wciśnięcie).



Programowany klawisz linii.

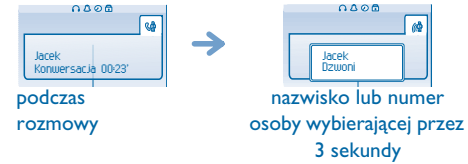
• Aby anulować drugie połączenie i powrócić do pierwszego:



W przypadku pomyłki, odłożyć słuchawkę: aparat dzwoni i pozwala na kontynuowanie pierwszej rozmowy.

3.2 Przyjąć drugie połączenie w trakcie pierwszej rozmowy

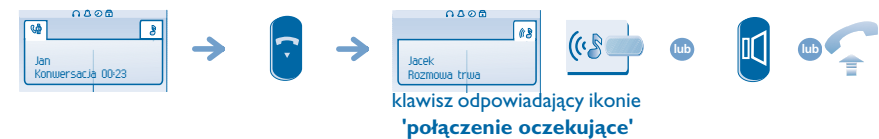
• Drugi rozmówca próbuje się do Ciebie dodzwonić:



■ Wyświetlone odebrane połączenie:

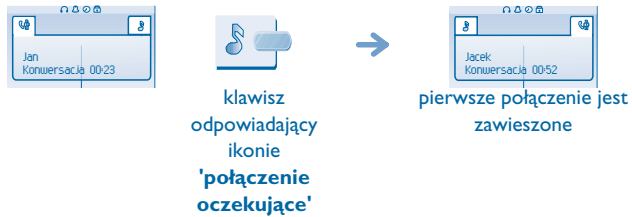


• Aby powrócić do pierwszego rozmówcy i zakończyć rozmowę:



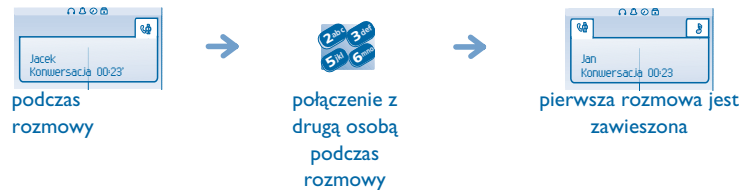
3.3 Rozmowa przemienna

Podczas rozmowy inne połączenie jest zawieszona. Przyjmowanie drugiego połączenia:



3.4 Przelączenie rozmowy

Przesłanie połączenia do innego aparatu:



Jeżeli abonent, do którego zostało przesłane połączenie, odpowiada:



Możliwe jest również natychmiastowe przesłanie połączenia, bez oczekiwania na odpowiedź abonenta, na jeden z dwóch sposobów objaśnionych powyżej.

Przelączenie pomiędzy dwoma połączeniami zewnętrznymi zależy od kraju i konfiguracji systemu.

3.5 Rozmawiać jednocześnie z 2 abonentami zewnętrznymi lub wewnętrznymi (konferencja)

Podczas rozmowy drugie połączenie jest zawieszona:



Przerwanie konferencji i powrót do pierwszego rozmówcy (jeżeli konferencja jest włączona):



Rozłączenie ze wszystkimi rozmówcami (jeżeli konferencja jest włączona):

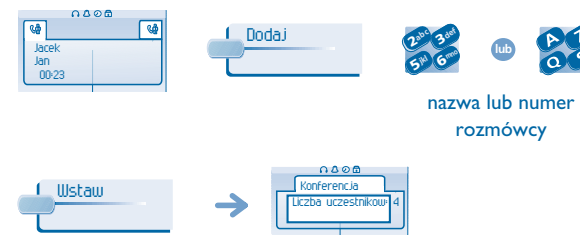


Po zakończeniu konferencji obaj Twoi rozmówcy mogli kontynuować rozmowę z sobą:



3.6 Równoczesna rozmowa z ponad 2 rozmówcami

Połączenie konferencyjne z 2 rozmówcami. Dodanie dodatkowego rozmówcy do konferencji:



3.7 Zawiesić rozmowę z abonentem.

• Ostrzeżenie:

Rozmawiasz z abonentem. Chcesz zawiesić rozmowę z nim, a następnie kontynuować z innego aparatu.



• Wznawianie zawieszono połączenia:



klawisz odpowiadający ikonie

'połączenie oczekujące'

• Informacja ogólna:

Aby kontynuować rozmowę z abonentem z dowolnego aparatu instalacji.



Kontynuować połączenie z oczekującym abonentem z dowolnego aparatu:



klawisz odpowiadający ikonie

'połączenie oczekujące'

3.8 Parkowanie połączenia zewnętrznego

połączenie Parkuj./odbierz

Możliwe jest zawieszenie połączenie z abonentem zewnętrznym, aby kontynuować z innego aparatu:

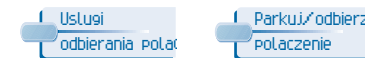


Komunikat o parkowaniu jest wyświetlany na ekranie aparatu adresata parkowania.

• Aby kontynuować połączenie zaparkowane:

połączenie Parkuj./odbierz

Komunikacja z rozmową zaparkowaną odbywa się automatycznie przez podniesienie słuchawki aparatu adresata parkowania.



Jeżeli zaparkowane połączenie nie zostanie odzyskane w zdefiniowanym uprzednio czasie, (wartość domyślna 1 min 30), zostaje przełączone do operatora.

3.9 Przyłączyć się jako trzecia osoba do połączenia wewnętrznego

Aparat rozmówcy jest zajęty. Jeżeli aparat ten nie został zabezpieczony, możliwe jest włączenie się do rozmowy:



ten sam klawisz, aby wyjść

- **Zabezpieczyć się od możliwości dołączenia trzeciej osoby do rozmowy:**

 intruzja Ochrona przed



naciśnij
zaprogramowany
klawisz



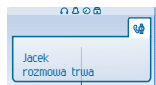
wprowadzenie
numera



Zabezpieczenie znika po odłożeniu słuchawki.

3.10 Ustawienie głośności

Aby ustawić poziom dźwięku w głośniku lub w słuchawce podczas trwania rozmowy:



podczas
rozmowy



ustawienie głośności

4 Obsługa połączeń wewnętrznych

4.1 Odpowiedź na centralny dzwonek

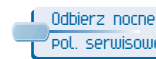


☞ pol. serwisowe Odbierz nocne

W przypadku nieobecności telefonistki, wszystkie zewnętrzne połączenia dla niej przeznaczone przełączane są jako połączenia ogólne. Aby odpowiedzieć:



wejdź na stronę 'Menu'



4.2 Filtrowanie dyrektor/sekretarka



☞ monitorowana Lista

Program systemu umożliwia tworzenie grup typu "szef/sekretarka", co pozwala na kierowanie połączeń szefa do jednej lub kilku sekretarek.

• Z aparatu szefa lub sekretarki:



rozmowy przychodzące są filtrowane przez wybraną osobę (sekretarkę itp.)

naciśnij zaprogramowany klawisz



ten sam klawisz dla anulowania



Filtrowanie jest sygnalizowane na aparacie dyrektora za pomocą ikony odpowiadającej klawiszowi programowanemu "Filtrowanie".

4.3 Przejmowanie połączenia



W przypadku, gdy dzwoni aparat w biurze, gdzie nikt nie może odpowiedzieć. Jeżeli masz odpowiednie uprawnienia, możesz odpowiedzieć na połączenie ze swojego aparatu.

• Jeżeli aparat dzwoniący należy do Twojej grupy:

☞ połączenie grup odbierz

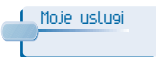


wejdź na stronę 'Menu'



• Jeżeli aparat nie należy do Twojej grupy :

☞ indywidualne Odb. połączenie



wejdź na stronę 'Menu'



numer telefonu dzwoniącego



System może być tak skonfigurowany, aby uniemożliwić odbieranie wywołań z określonych aparatów telefonicznych.

Obsługa połączeń wewnętrznych

4.4 Grupy poszukiwawcze

• Połączenie z aparatami danej grupy:

Niektóre aparaty mogą należeć do grupy. Możliwe jest połączenie z nimi po wybraniu numeru grupy.



Nr grupy

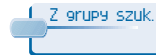
• Tymczasowe wyjście z grupy:

szukania

Wyjdz z grupy



wejść na stronę
'Menu'



twój numer
grupowy

• Powrót do grupy:

szukania

Przejdź do grupy



wejść na stronę
'Menu'



twój numer
grupowy



Przynależność do grupy nie ma wpływu na obsługę połączeń bezpośrednich. Z konkretnym aparatem z danej grupy można się zawsze połączyć używając jego numeru.

4.5 Połączyć się z aparatem przenośnym abonenta wewnętrznego (bip)

Aparat abonenta nie odpowiada, a abonent posiada aparat przenośny:



numer wybierany



numer wybierany



wyświetlenie operacji przywołania w toku



Twój rozmówca może odpowiedzieć z każdego telefonu w systemie.

4.6 Odbieranie wywołania za pomocą pagera

przywolańia Odpowiedz

Wywołanie przychodzące na pager może być odebrane z każdego telefonu działającego w systemie.

pager dzwoni



wejść na stronę
'Menu'



twój numer
wewnętrzny

Obsługa połączeń wewnętrznych

4.7 Połączyć się z abonentem przez jego głośnik

menu

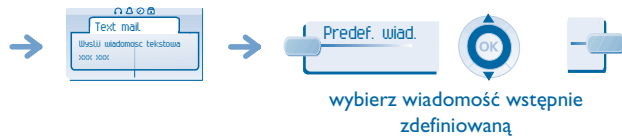
Abonent wewnętrzny nie odpowiada. Możliwe jest, w przypadku posiadania takich uprawnień, spowodowanie "odpowiedzi" abonenta na odległość:



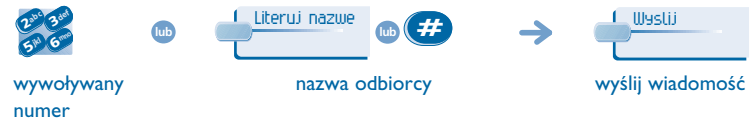
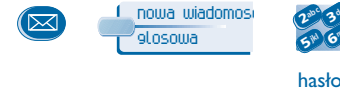
rozmówca nie odpowiada

→ Twój telefon jest podłączony do głośnika telefonu rozmówcy (jeżeli posiada funkcję 'wolne ręce')

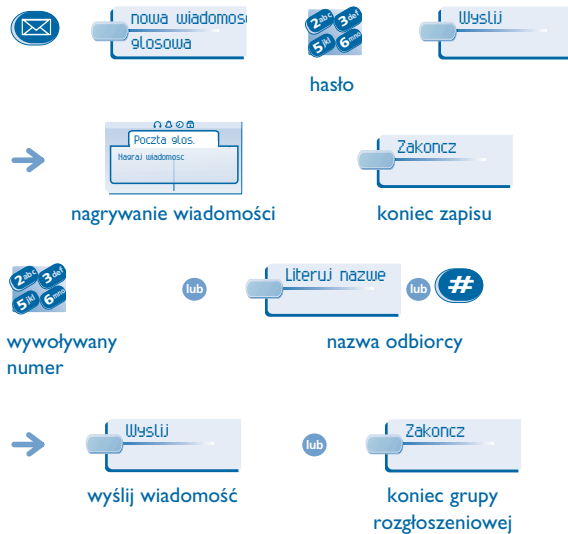
4.8 Wysłać wiadomość tekstową dla abonenta wewnętrznego



4.9 Wysłanie kopii wiadomości głosowej

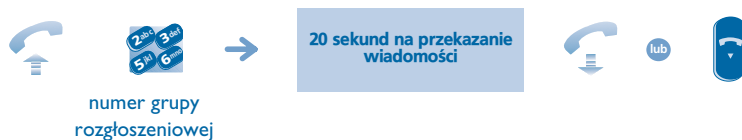


4.10 Wysłanie wiadomości głosowej do romówki / listy rozgłoszeniowej



4.11 Przesłać wiadomość do głośników grupy

Wiadomość, która nie wymaga odpowiedzi może być przekazywana w ramach grupy rozgłoszeniowej przez głośniki:

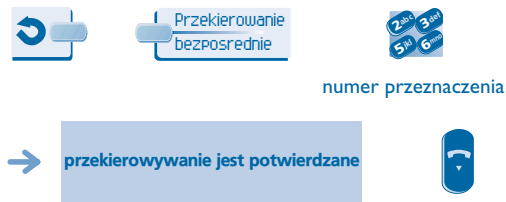


Wiadomość zostanie przekazana tylko do niewykorzystywanych terminali posiadających tryb 'wolne ręce'.

5 Pozostań w kontakcie

5.1 Przekierowywanie połączeń na inne numery telefonów (natychmiastowe przekierowanie)

Może to być numer telefonu domowego, komórkowego, numer poczty głosowej lub numer wewnętrzny (centrala, itd.).



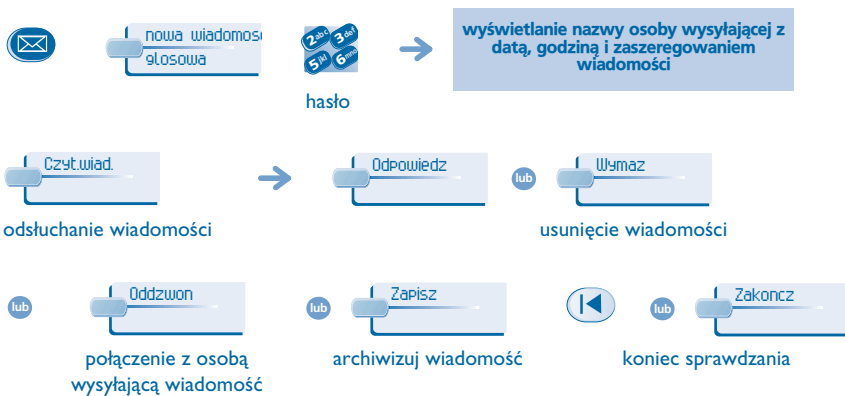
Można realizować połączenia, ale jedynie numer docelowy może się z Tobą połączyć.

5.2 Przekierowanie rozmów do poczty głosowej



5.3 Odstłuchiwanie

Świecąca dioda oznacza, że otrzymano wiadomość.



5.4 Przekierowywanie na pager

Przyw. radiowe

Osoby dzwoniące będą mogły skontaktować się z Tobą, gdy przebywasz na terenie firmy.

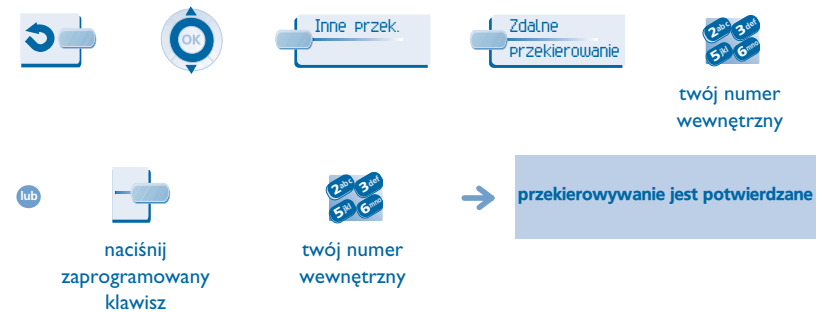


5.5 Przekazywanie połączeń z terminala przyjmującego (funkcja "Podążaj za mną")

Przek. zdalne

Chcesz przyjmować połączenia w obecnym miejscu.

Należy użyć funkcji "Podążaj za mną".



Pozostań w kontakcie

5.6 Stosowanie selektywnego przekierowywania połączeń

menu ▼

Możesz wysłać numer główny i numery podrzędne do różnych aparatów.



wejść na stronę 'Menu'



wybrać numery do wysłania

przekierowanie na numer odbierający połączenie

5.7 Anulowanie przekierowywania wszystkich połączeń



5.8 Anulowanie przekierowywania określonych połączeń



5.9 Przekierowywanie połączeń, gdy linia jest zajęta (przekierowanie przy zajętej linii)

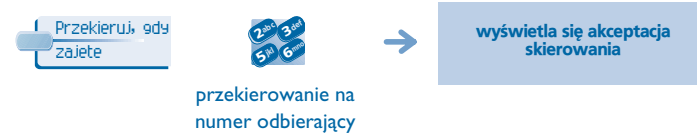
menu

zajęte Przekieruj, gdy

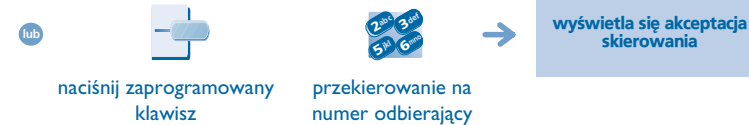
Osoby dzwoniące będą mogły skontaktować się z Tobą, gdy przebywasz na terenie firmy.



wejść na stronę 'Menu'



przekierowanie na numer odbierający



przekierowanie na numer odbierający

5.10 Nie przeszkadzać

wł/wysł Nie przeszkadzać

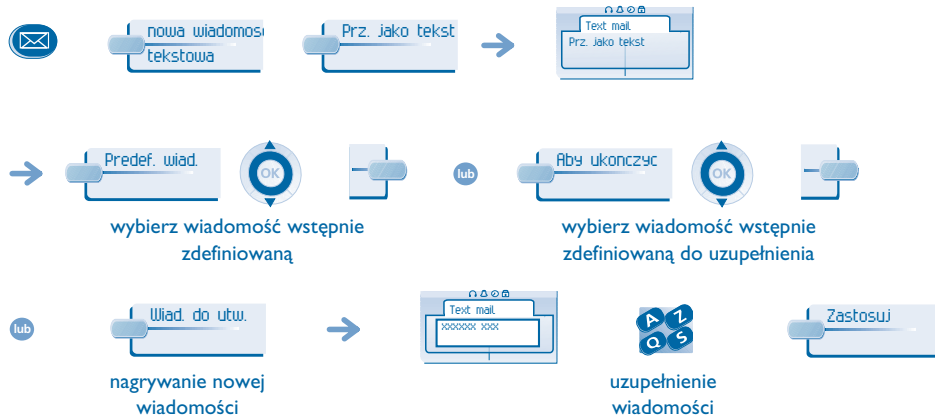
Terminal może być czasowo niedostępny dla wszystkich rodzajów połączeń.



Wiadomość 'Nie przeszkadza' jest wyświetlana na aparacie rozmówcy, który chce się z Tobą połączyć.

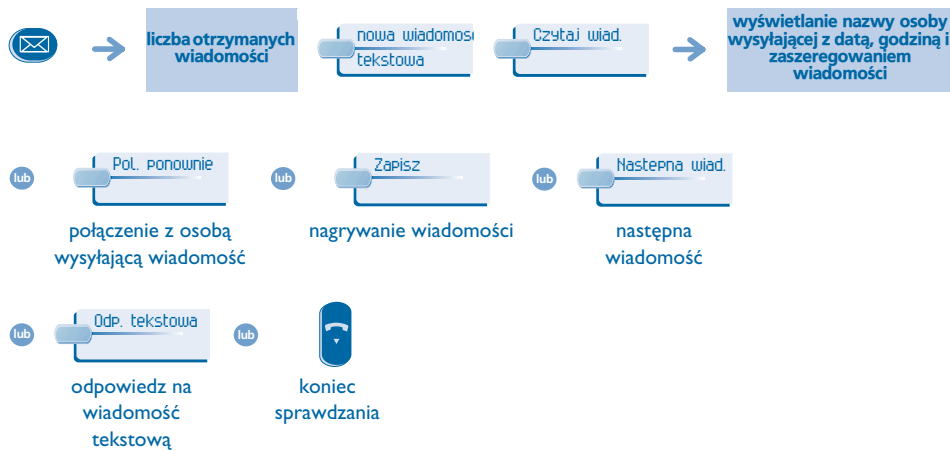
5.11 Pozostawianie nagranej wiadomości dla rozmówców wewnętrznych

Na terminalu można zostawić wiadomość, która będzie wyświetlana na ekranie terminala próbującego uzyskać połączenie.



5.12 Sprawdzanie wiadomości tekstowych

Świecąca dioda oznacza, że otrzymano wiadomość.

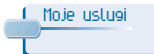


6.1 Przepisywanie kosztów rozmowy do konta

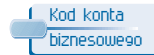
menu



Kosztami połączeń zewnętrznych można obciążyć konta rozliczeniowe firmy.



wejść na stronę
'Menu'

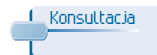
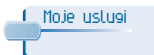


numer konta
rozliczeniowego
o firmy

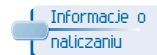
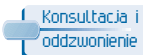


żądany numer

6.2 Obliczanie kosztu połączenia zewnętrznego realizowanego z terminala przez użytkownika wewnętrznego



wejść na stronę
'Menu'



7 Dostosowanie telefonu do Twoich potrzeb

7.1 Personalizacja skrzynki poczty głosowej

kontrolka miga



wprowadzenie Twojego hasła, a następnie zapisanie Twojego nazwiska według instrukcji asystenta głosowego



Hasło jest niezbędne do uzyskania dostępu do poczty głosowej i do zablokowania telefonu.

7.2 Dostosowanie powitania

menu

Istnieje możliwość zamiany oryginalnego powitania na własne.



Brak nowych wiad. głosowych



Opcje osobiste

Wiad. z pozdr.

Powitanie os.

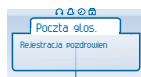
hasło



Monit normalny

lub

Powitanie os.



nagrywanie wiadomości

Koniec

powrót do domyślnego powitania

koniec zapisu



Akceptuj

lub

Pon. uruchom

lub

Odpowiedz

zastosuj

ponowne zapisanie wiadomości

ponowne odsłuchanie wiadomości

7.3 Zmiana hasła aparatu

menu



Ustawienia

Mój telefon

Hasło

wejdź na stronę 'Menu'



stary kod (4 cyfry)



nowy kod (4 cyfry)



lub

Zastosuj



podaj jeszcze raz hasło



lub

Zastosuj



Kod ten jest hasłem kontrolującym dostęp do funkcji programowania i blokowania aparatu przez użytkownika (kod domyślny: 0000).

7.4 Zmiana hasła poczty głosowej

menu



Brak nowych wiad. głosowych



hasło

Opcje osobiste

Opcje admin.

Hasło

Moje hasło



nowy kod (4 cyfry)



Hasło domyślne to 0000.

Dostosowanie telefonu do Twoich potrzeb

7.5 Ustawienie dzwonka

menu



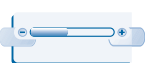
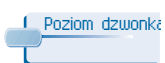
wejść na stronę 'Menu'

▼ Wybrać melodię:



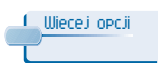
wybrać melodię
(16 melodii)

▼ Regulacja głośności dzwonka:



wybrać siłę głosu:
(12 poziomów)

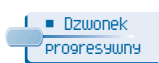
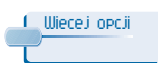
▼ Włączenie/wyłączenie trybu cichego:



wyłączenie

włączenie

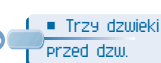
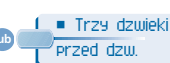
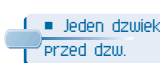
▼ Włącz / wyłącz tryb konferencji (dzwonek stopniowy):



wyłączenie

włączenie

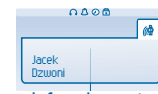
▼ Włączenie/wyłączenie dyskretnego dzwonka:



wyłączenie

włączenie

▼ Ustawienie głośności dzwonka przy przedstawieniu wywołania:

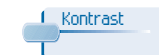
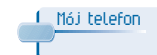
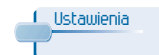


telefon dzwoni

regulacja głośności dzwonka

7.6 Regulacja kontrastu wyświetlacza (Alcatel 4038/4039)

menu



wejść na stronę 'Menu'

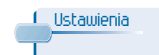


zwiększ lub zmniejsz kontrast

7.7 Wybór strony powitalnej

menu

Ta funkcja umożliwia wybór strony wyświetlanej domyślnie przez aparat.



wybór strony domyślnej

Dostosowanie telefonu do Twoich potrzeb

7.8 Wybór języka

menu



wejść na stronę 'Menu'



wprowadź hasło

wyberz język

7.9 Programowanie klawiszy strony personalizacji lub przystawki

osob.

Możesz zaprogramować numery rozmów lub funkcji na klawiszach strony 'Osob.' i klawiszach przystawki.



wejść na stronę 'Menu'

wcisnąć klawisz do zaprogramowania

programowanie numeru

programowanie funkcji

■ Programowanie numeru:



wprowadź numer telefonu

wprowadź nazwisko

zastosuj

■ Programowanie funkcji:



■ Inne możliwości:



modyfikacja aktualnej linii

wymazać

7.10 Programowanie klawiszy połączeń bezpośrednich (Klawisze f1 i f2)



naciśnij klawisz programowany (F1 albo F2)

programowanie numeru

programowanie funkcji

→ Postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie

7.11 Programowanie przypomnienia o spotkaniach

menu

Istnieje możliwość zaprogramowania przypomnienia jednorazowego (raz na dobę) lub przypomnienia stałego (codziennie o tej samej godzinie).



wejść na stronę 'Menu'

podaj godzinę spotkania



wyberanie numeru adresata przypomnienia o spotkaniu

Ikona 'Zaprogramowany termin' jest wyświetlany na stronie powitalnej.

• **O zaprogramowanej porze telefon zadzwoni:**



Jeśli została wybrana opcja przekierowywania połączeń z danym numerem do innego terminala, przypomnienie o spotkaniach nie podlega przekierowaniu.

Dostosowanie telefonu do Twoich potrzeb

• Anulowanie przypomnienia o spotkaniach:



wejść na stronę
'Menu'

Ikona 'Zaprogramowany termin' znika ze strony powitalnej.

7.12 Twój numer telefonu

inf.

Numer telefonu jest wyświetlany na stronie 'Inf.'.



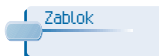
Przy pomocy nawigatora wejść na stronę 'Inf.'.

7.13 Blokada / Usunięcie blokady aparatu

menu



wejść na stronę
'Menu'



wprowadzić lub zatwierdzić
hasło zgodnie z instrukcjami
wyświetlanymi na ekranie



aparat jest
zablokowany/
odblokowany

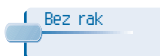
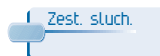
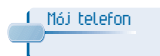
7.14 Konfiguracja gniazda audio w aparacie

menu

Domyślnie gniazdko audio aparatu umożliwia podłączenie zestawu nagłownego, zestawu głośnomówiącego lub głośnika.



wejść na stronę
'Menu'



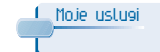
7.15 Modyfikacja numeru skojarzonego

menu

Numer skojarzony może być numerem terminala, numerem poczty głosowej albo numerem paging.



wejść na stronę
'Menu'



wprowadź
hasło



wprowadź
nowy numer
skojarzony



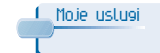
akceptacja programowania
wyświetla się

7.16 Tworzenie, zmiana lub przeglądanie listy interkomu (maksymalnie 10 numerów)

menu



wejść na stronę
'Menu'



Postępuj zgodnie z instrukcjami na
wyświetlaczu

Dostosowanie telefonu do Twoich potrzeb

7.17 Instalacja zestawu nagłownego Bluetooth® Wireless Technology (parowanie) - Alcatel 4068

menu

Aby można było używać zestawu nagłownego Bluetooth®, musi on być sparowany z aparatem. Aby wykonanie parowania było możliwe, zestaw nagłowny musi działać w trybie widocznym*.



* Należy oprzeć się na dokumentacji dla użytkownika dostarczonej z zestawem nagłownym.

7.18 Użytkowanie zestawu nagłownego Bluetooth® Wireless Technology - Alcatel 4068

Należy oprzeć się na dokumentacji dla użytkownika dostarczonej z zestawem nagłownym.

7.19 Usuwanie zestawu nagłownego Bluetooth® Wireless Technology - Alcatel 4068

menu



Gwarancja Międzynarodowa i Normy

Oprócz gwarancji ustawowych, niniejszy aparat posiada gwarancję obejmującą wymianę części oraz koszty robocizny przez okres jednego roku licząc od daty widniejącej na rachunku.

Przy powoływaniu się na klauzulę gwarancyjną należy przedstawić rachunek. Gwarancja nie obowiązuje: w przypadku użytkowania telefonu niezgodnie ze wskazaniami zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi, w razie usterek lub uszkodzeń powstałych na skutek normalnego zużycia wyrobu, uszkodzeń powstałych z powodów zewnętrznych w stosunku do aparatu (np.: uderzenie, upadek, przechowywanie w pobliżu źródła wilgoci, itd.), w przypadku nieprawidłowej instalacji albo zmian lub napraw dokonywanych przez osoby nie autoryzowane przez producenta lub resellera.

Uwaga: nie dopuszczać do kontaktu aparatu z wodą. Aparat można czyścić lekko zwilżoną szmatką. Nie stosować rozpuszczalników (trójchloroetylen, aceton itp.), które mogą uszkodzić elementy aparatu wykonane z tworzyw sztucznych. Nie rozpylać produktów czyszczących.

Wkładka słuchawkowa w słuchawce może przyciągać metalowe przedmioty szkodliwe dla uszu.

Oznaczenia słowne mogą ulec zmianie. Niektóre funkcje aparatu są uzależnione od konfiguracji systemu i aktywacji klucza programowego.

Deklaracja zgodności

Alcatel Business Systems zaświadcza, że urządzenie Alcatel 4038/4039/4068 jest uważana za zgodną z głównymi wymaganiami Dyrektywy 1999/5/CE Parlamentu Europejskiego i Rady Europy. Kopię oryginału niniejszej deklaracji zgodności można otrzymać za pośrednictwem instalatora.

Alcatel 4068

Aparat wykorzystuje radiowe widmo częstotliwości. Korzystanie z niego nie jest zharmonizowane w krajach UE. Widmo to może być używane do innych celów. Korzystanie z niego podlega następującym warunkom: (1) aparat nie może powodować zakłóceń, (2) aparat musi przyjmować wszystkie zakłócenia, w tym również te, które mogą powodować jego niepożądane funkcjonowanie. Aparat spełnia wymagania części 15 przepisów FCC (Federal Communications Commission). Aparat zaprojektowano i wyprodukowano w sposób zapewniający zgodność z limitami emisji energii częstotliwości radiowej wyrażonymi w postaci współczynnika SAR (Specific Absorption Rate) ustalonymi przez zainteresowane kraje (FCC dla Stanów Zjednoczonych).

W interesie klientów, Alcatel Business Systems zastrzega sobie prawo wprowadzania zmian w parametrach swoich wyrobów bez uprzedzenia. Copyright © Alcatel Business Systems. 2005. Wszystkie prawa zastrzeżone.

MU19001BMAB-E610ed01-0805